

Molucas , para obligarle á que en todos sus dominios se corten los preciosos árboles del clavo y nuez moscada , excepto en Amboina. Los Isleños de Banda fueron todos exterminados porque rehusaron entregarse á la esclavitud Holandesa. Las continuas guerras de los Ingleses contra los Nabades : la larga y sangrienta contra Ider-Ali-kan se halla referida en todas las gazetas. Esto se hace , y se ha hecho en el Oriente por Europeos que no son Españoles : esto se ha consentido por sus respectivas Naciones en el siglo de la Filosofía , en el de la Ilustracion , á pesar de los Popes , de los Miltons , de los Newtones , de los d' Alamberts , de los Montesquieus , y de otros declamadores de la justicia y humanidad.

*A estos escrupulosos observadores de las virtudes , que sus mismos Filósofos les predicán , debemos la caritativa enseñanza con que nos honran : á España es á quien principalmente la dirigen , sin duda por la predileccion con que nos miran. Si se habla de Gobierno , el de España es el objeto de sus correcciones y burlas : si de comercio , en el nuestro encuentran el v. g. de la ignorancia : si de Colonias , en nuestra América hallan materiales para el mas odioso espectáculo : si de costumbres , sale una ridícula descripcion de las

las fiestas de toros, y así de lo demas.

*Un libro, dice la Encyclopedia, sufre seis censuras en España. Esta falsedad ya la deshizo el Señor Cabanilles; pero aun quando fuera cierto, seria prueba de que su Gobierno, pensando con prudencia los graves males que resultan de los pésimos libros, habria tal vez tomado una nimia precaucion.

*La especie de que sujetamos nuestra instruccion á un mísero Franciscano, á un bárbaro Dominico (epitetos indecentes de Masson) es falsa y ridícula; pero dígame: ¿qual es mayor mal, que no se lea la historia filosófica hasta que un prudente traductor la descargue de las frenéticas invectivas de su Autor: que no haya pasado de los Pirineos el sistema de la naturaleza; ó que tengan que hacerlos quemar por mano del verdugo, despues de haber sembrado en la incauta Juventud las semillas de la anarquía, de la impiedad y de la sublevacion? ¿Qué seria mejor para Masson, que no hubiera leído la Europa su artículo de la nueva Encyclopedia, ó que le conozcan por sus famosas aserciones, y por su grande instruccion en las cosas de España?

*Pero mas libertad de pensar y de escribir, gritan los Apóstoles de la libertad. Tendrian razon, si no hubiera Sociedades;

pero establecidas estas, y civilizado el hombre, ha de medir esta libertad, como otras muchas, á no engañar ni ofender con ella. En todos los Gobiernos del mundo se castiga á quien se toma la libertad de ofender á su hermano: solo parece que Masson y otros tales pueden impunemente insultar Naciones enteras.

*La libertad de ofender y disparatar es de las que renuncia el hombre al nacer: excede á toda ridiculez que se queje el hombre de que le limitan la libertad de escribir desatinos, quien no se atreverá á tomarse la de bostezar, de estornudar en público.

*Debe la España, dice Masson, á los extrangeros la construccion de sus navíos. La España ha tenido únicamente entre la multitud de constructores nacionales, que han hecho las esquadras, con que ha conquistado el nuevo Mundo; con que ha dado la vuelta al globo, y ha descubierto tantas mares y tierras quanto otra Nacion, algunos Ingleses, y tuvo años pasados á Gotier Frances; y si el Gobierno Español supiese que en Canton habia un constructor que hiciese navíos mas veleros, mas fuertes, y de mejor gobierno que los Ingleses, tambien lo enviaria á buscar, ansioso en todos tiempos de mejorar su marina. Pero ¡cosa graciosa! Si se apro-

aprovechan las luces del extranjero, resulta una crítica: si no, exclaman que el orgullo Español niega la entrada á la ilustracion, y nos dexa en la ignorancia. ¿No merece mas bien reirse de tan miseras proposiciones, que replicarlas? Sí, amigo: riase V. como yo de la descripcion de las prerogativas de los Grandes, de los Caballeros, de las fiestas de toros, y de todo lo demas, que es muy igual, como hasta aquí.

*Con muy diverso motivo, hojeando estos nuevos libros, busqué los artículos Barcelona, Cádiz, Cuba, Habana, Daroca y Daimiel. No conocí la descripcion de la primera, á quien Masson da solo 160 habitantes, quando por lo ménos se pueden considerar 1000, sin contar la guarnicion, y habla de la Atarazana, donde se construyen las galeras; esto es, de aquella que fué Atarazana, y hace cincuenta años que es Arsenal de Artillería; mas en esto es consiguiiente, pues quien no tiene un solo Artillero no necesita Arsenales. ¿En qué libro hallaria estas noticias?

*Entre los 500 extranjeros que Masson supone en Cádiz, no halló un paisano que le dixese, que ya no existe la antigua Catedral, y que en su lugar se ha fabricado otra nueva. Hablando de Cuba, nos honra con las bellas

llas expresiones de verdugos holgazanes, y viciosos: copió por lo demas en el año de 1783 un estadito de exportaciones, que trae Reynal del de 1753.

*Me dió la tentacion de ir cotejando por algunas letras la exâctitud de esta geografia de España en la Encyclopedia: no hallé en la D á Daroca, ni á Daimiel, cuyos dos Pueblos componen 90 mil almas, que no son de perder en nuestra corta poblacion. Fuí á empezar por la A, y hallé que en sola esta letra hasta el Artículo Alepo se dexan los Señores Encyclopedistas en solo la España una gran porcion de Pueblos de consideracion, empezando desde Adrian, Concejo de Asturias, hasta Alella en Cataluña, que con los habitantes que rebaxan á Barcelona, y omiten en Daimiel y Daroca, no componen ménos de 1500 personas. No toco las equivocaciones de especies y falsedades que refiere de los que nombra, y el trastorno de sus nombres. Calcúle quien tenga paciencia para ello en llegando á la Z como quedará España para el que no tenga mas noticias que las de la Encyclopedia. Y luego dice Masson que este Reyno no está tan poblado como pudiera, quando al paso que van él y sus socios, resultará mas poblada la Arabia desierta, que los llanos de Valencia.

*Tambien he visto un poco el tratado del Comercio, y en los primeros pasos encuentro tanta semejanza al de la geografía, que no desmiente la confraternidad.

*En el artículo España al fol. 99 dice: "Las Ciudades de Reus, Salou, Tarragona, &c." ¿Quién no creerá que Salou es una Ciudad ó Villa á la par de Reus, y de la célebre Tarragona? El Autor le hace hacer aquí un gran papel, y Salou consiste en un torreón con una batería á la orilla del mar, y un cuerpo de guardia de 300 pasos de distancia.

*Al fol. 81 se halla otra clara y luminosa descripción de la Isla de Cuba, que concluye diciendo: "Las otras Ciudades de la Isla de Cuba son Santiago de la Vega, que en otro tiempo fué la Capital, la Trinidad, Puerto de Palma, Puerto Escondido y Baracoa." Santiago de la Vega está cinco leguas de la Habana: es población de este siglo, y nunca fué Capital: Puerto de Palma no existe; y la Ciudad de Puerto Escondido lo está tanto, que solo el Autor de este artículo la ha encontrado, sin embargo de que el Puerto es conocido, aunque poco frecuentado, ni lo será nunca en lo natural por su inmediación al de Guantánamo. En el artículo Inglaterra se halla otra

descripcion de Jamayca , que corre parejas con lo demas.

*No se me oculta , amigo , que en este papel hay algunas expresiones , que parecerian insultos , dichas á sangre fria , y mas en mí , que estimo las Obras y las virtudes de los sabios Escritores Franceses vivos y difuntos : que soy mas inclinado al elogio , que á la sátira , á oír y meditar , que no á escribir. Sé que todos los buenos y modestos detestan y desapruedian en Francia los insultos repetidos , que nos hacen y nos han hecho otros Escritores : sé que en el mismo París hay personas mejor instruidas y prudentes , que los que así nos tratan : que conocen nuestra necesidad de defendernos , y que hallarán ciertas y convenientes mis razones : sé por fin que si en nuestra traduccion de la Encyclopedia se substituyese un artículo de Francia , al modo del de Masson hablando de España , se tendria por injusto y abominable. No lo es ménos el que en la Encyclopedia habla de España.

*¿Qué se podria decir de Francia? dirá tal vez alguno. Lo mismo , ó peor que de la España , le responderia yo ; pues callando lo bueno , y exâgerando lo malo , no hay Nacion que en su gobierno , costumbres y carácter no preste amplia materia á la sá-

tira; y mas si torciendo el sentido, se hace empeño en denigrar las cosas buenas á estilo de Masson.

*La Francia y la España, semejantes en su antigua constitucion, adoptaron en calidad de Colonias Romanas las leyes de la Capital. En la dominacion Goda hubo las mismas variaciones en la una que en la otra; y esclavas en el dominio feudal sacudieron despues el yugo. La Francia vió establecido un gobierno absoluto en los célebres Reynados de Enrique IV. y siguientes, que solo dependia de la voluntad de los Soberanos. La venalidad de los empleos, las que llaman cartas, ó *letres de cachet*, con que suele un Ministro acabar con un individuo en la Bastigla, ó en otra prision sin oirle, son cosas que todos, y aun los mismos Franceses miran con admiracion y aborrecimiento.

*Su gobierno se funda en las leyes Romanas, en multitud de otras leyes sueltas, Pragmáticas, Reglamentos, que con la infinidad de Intérpretes han formado un caos de confusion, y un manantial de disputas costosas é interminables. Jamás se ha pensado, ó jamás se ha hecho un Código claro y sencillo, civil y criminal. Son frecuentes los delitos, y atroces los castigos. En la rueda, desconocida en España, sufre un infeliz horas,

y aun dias la muerte mas lenta y espantosa, no sé si con disminucion de los malhechores, que cada dia son nuevas víctimas de tan cruel espectáculo, detestable en todos tiempos, quanto mas en el de la humanidad y Filosofia ¹.

*El Conde de San Germain, á quien nombró el Rey de Francia años pasados para formar un nuevo sistema militar, por considerarse muy defectuoso el que habia, se vió precisado á dexar el Ministerio y la empresa: tales fueron los obstáculos que se le pusieron por los que se encontraban bien con la antigua constitucion, aunque considerada monstruosa. El Soldado Frances es intrépido y valeroso; pero tachado de intolerante en las fatigas, y falto de sujecion á la disciplina militar. Un sinnúmero de ordenanzas y órdenes sueltas componen su Código Castrense, sin que tampoco se haya hecho un cuerpo sencillo de leyes militares.

*Si el desórden de la Real Hacienda no fuera tan notorio como lo es en las obras de Turgot, del Reynal, cuentas de Mr. Neker,

y

¹ Parece que en el actual Reynado de Luis XVI. se ha minorado la atrocidad de este suplicio, quitando disimuladamente la vida al reo al tenderle en la rueda, y ántes de romperle los huesos, y dexarle vivo como ántes.

y en otros economistas Franceses, se podria dar amplia noticia de su viciosa administracion, de sus entradas, obligaciones y *deficit* anual. La notoriedad de estos hechos nos dispensa el decir alguna cosa sobre este punto.

*No quiero meterme con el Clero. Decida qualquiera que conoce el de España sobre la residencia, tenor de vida, moderacion, cumplimiento, visitas Apostólicas de nuestros Prelados; y diga tambien si nuestro Clero en su modestia, compostura y subordinacion á los Superiores cede al de ninguna otra Nacion, sea la que quiera.

*La viveza, perspicacia y prontitud del ingenio de los Franceses no se debe negar, como tampoco cierta inconstancia, que ellos mismos se imputan, haciéndose insupportables á las otras sociedades de hombres, de las quales hablan con desprecio: y aunque Reynal, que hace de buena fe esta confesion, dice que se han hecho mas odiosos á los Españoles, hay mil exemplos en que los Ingleses y Alemanes tienen esta primacia. Los Italianos, que tal vez acarician á todo extrangero, miran de muy otro ojo á los Franceses.

*El furor de escribir es indecible; pero ¡qué inconseqüencias, contradicciones y errores, aun en muchas Obras aplaudidas!

*¿Quien ignora la libertad con que algunos atacan las Potestades mas respetables, y la Religion en sus mas sólidos principios? ¿La facilidad con que en varios escritos se ha extendido la corrupcion por Europa, de que los buenos Franceses tanto se quejan, y el Clero, y aun el Papa han hecho sus recursos últimamente á Su Magestad Christianísima, que ha tomado justas providencias sobre esto?

*¿A que viene tanto hablar de humanidad, exâgerar tanto las crueldades que los Españoles han cometido en sus Colonias, quando la de Santo Domingo está presentando los mas crueles espectáculos? No se ven por sus calles y plazas sino míseros esclavos cargados de prisiones, y atormentados con modos desconocidos: collares de hierro con largas puntas: calzones ó piernas de la misma materia desde la cadera hasta el tovillo: máscaras asimismo de hierro, que solo dexan libre la vista, y un corto uso de la boca; cuyos castigos, ademas de los grilletes, cepos, cormas, &c., son desconocidos.

*¿Quien creerá que una de las fincas mas lucrosas de esta rica Colonia es la sangre de los infelices esclavos, que con el trabajo de sus brazos enriquecen tan copiosamente á sus dueños? El producto de los azotes

es uno de los mejores propios del Guarico; y el año de 1782 lo tuvo arrendado un tal Taille por setenta mil libras, pagando á tanto el centenar. Esta triste escena la ha visto con mucha compasion un Español muy veraz, que hace poco ha venido de aquella Isla ¹.

*Nada de lo dicho se diria, y ménos lo de la Isla de Santo Domingo, si no nos provocase el Señor Masson y su Encyclopedia, tratándonos de verdugos, y de todo lo demas que queda insinuado; cuyas especies inventadas ó halladas en relaciones despreciables, son como las que refiere de los tormentos de la Inquisicion: "On leur disloquoit les os, on leur faisoit avaler une cantite prodigeuse d' eau; on les etendoit sur un banc crenx, où atoit un vis qui les serroit, et un baton au travers qui leur rompoit l' epine du dos; on leur grassoit la plante des pieds, et on les leur brulloit au feu lent, &c." con otras fábulas y cuentos de viejas, como que por no haber dexado Carlos V. mandas á los Frayles, quemaron á su Confesor; y que á Felipe III. le sacaron

¹ Prueban la verdad de estos hechos las providencias que en este mismo año ha tomado S. M. Christianísima para reprimir tales excesos, y tan contrarios á toda humanidad.

ron sangre de sus venas para quemarla por no sé qué otra disparatada invencion. Se dexa ver quan ridículo y maligno es el ir á perpetuar estas fábulas en una Obra como la Encyclopedia sin ninguna necesidad, como lo es aquel fuego aparente con que exclama Masson: "¡Gracias á la Filosofia, que alumbrá insensiblemente á los hombres!" Ya en España..... para detener su pluma, y no decir algo de bueno de los Españoles á las otras Naciones, quien ha publicado tantas malas.

*Lo que queda insinuado no es para ofender en un ápice á la ilustre y generosa Nacion Francesa, ni á otra ninguna, sino para que Masson y los de su bando entiendan, que si en España hay algunos defectos, los hay tal vez mayores fuera de ella; y en todos tiempos se podrá decir con verdad que:

Iliacos intra muros peccatur, et extra.

*España estima á los Franceses: infinitos de los nuestros alaban, y aun exâgeran todas sus cosas: les recibe y hace partícipes de sus intereses: son innumerables los que viven acomodados y tranquilos en nuestra compañía: se unen y coligan ámbas Naciones en general, y en particular sus familias é indi-

viduos. Se avecindan, y son bien tratados en nuestras Ciudades y Pueblos: admitidos al comercio, á muchos de los empleos; y casi se puede decir, que ninguna diferencia hay entre los Españoles y los Franceses establecidos en España en quanto á gozar de la libertad que permiten las leyes y costumbres con las demas ventajas de la constitucion y vida civil.

*Por tanto es mas de extrañar que haya Autores en dicha Nacion, que con tal desprecio nos traten: que paguen tan mal la buena acogida que les hacemos, la amistad que les prestamos, y la buena voluntad con que generalmente contribuimos á que estén contentos y bien hallados entre nosotros.

*Ya se ve que, como queda dicho, las personas de buena razon en Francia, que conocen todas estas cosas, abominarán, como los mismos Españoles, de que semejantes dicterios, injurias y falsedades se publiquen, se consientan y se extiendan en la Encyclopedia metódica para presentarnos en ella á todas las Naciones como los mas crueles, los mas bárbaros é ignorantes que hay sobre la tierra.

*Una Nacion dotada de óptimas qualidades en el trato humano, donde sobresale el candor, la veracidad, la constancia en las

acciones laudables , la firmeza en sus bien premeditadas resoluciones : que es fiel con sus amigos , amante de sus Soberanos , obediente á las leyes , que reprimen la desenfrenada licencia de hablar y de escribir , &c ; esta entiendo que debe llamarse Nacion ilustrada y sabia , porque tales deben ser los efectos de la verdadera ilustracion y sabiduría. No haria yo una cosa nueva en reconocer por lo general dichas virtudes en la Nación Española , en la qual las han reconocido otros que no son nacionales ; y diga lo que quiera Masson.

ADVERTENCIA.

No se persuade el Autor que en este tomo y en el antecedente de su Viage fuera de España dexé de haber algunas inadvertencias ó equivocaciones materiales , particularmente en cosas que es indispensable preguntarlas para dar de ellas alguna noticia individual.

Los benignos lectores ya se sabe que las disimularán en atencion á las infinitas noticias que se dan de tan considerable parte de Europa , de tantas y tan grandes Ciudades y Pueblos, como se habla , pertenecientes á diversos Reynos y Provincias : de ser el primer nacional que ha salido de España con el propósito de presentar á sus pais-

sa-

sanos una nueva Obra que , ademas de las noticias artísticas , contiene otras muchas , que pueden ser útiles , y servir de estímulo para imitar , segun ellas , lo que hay de bueno en otros paises , contribuyendo cada qual segun sus fuerzas y estado á la felicidad del nuestro.

Verán que no todo lo que nos ponderan merece aprecio y alabanzas : que en todas partes ha dominado y domina mas ó ménos la ignorancia ; y que los vicios son y serán propios de los hombres en unos paises mas que en otros , alternando las luces y conocimientos entre las Naciones , como alternan las demas cosas. Verán asimismo las ventajas que lleva nuestro territorio á los de la mayor parte de Europa , por su benigno clima , situacion

y producciones de que es capaz , como tambien la proporcion que tiene para ser el primero en hermosura , riqueza y abundancia.

Si á pesar de lo que queda expuesto y parece suficiente para contar con la benevolencia de los lectores , hubiere algunos que no tuviesen humor de concedérsela , deberian , ántes que murmurar y buscar defectos en los tomos de este Viage fuera del Reyno, hacer otro , tomándose mas tiempo de los seis meses que el Autor pudo emplear en él. Despues de hecho , escribirlo y publicarlo , y de este modo servir mejor que él á la Nacion.

En quanto á las obras de las bellas Artes , y á dar noticias individuales de los Profesores , de su mérito y

estilos , ha considerado que todo sugeto de luces , y aficionado á las mismas Artes , puede encontrarlas fácilmente en tantos libros como hay escritos de las vidas de dichos Profesores ; pues para haber entrado en el empeño de juzgar cada una de sus obras en este Viaje , hubiera sido indispensable extenderlo á muchos tomos con el riesgo de que contraxese la qualidad de fastidioso , contra lo que se propuso el Autor de decir brevemente sus observaciones con el fin de hacerlo útil.

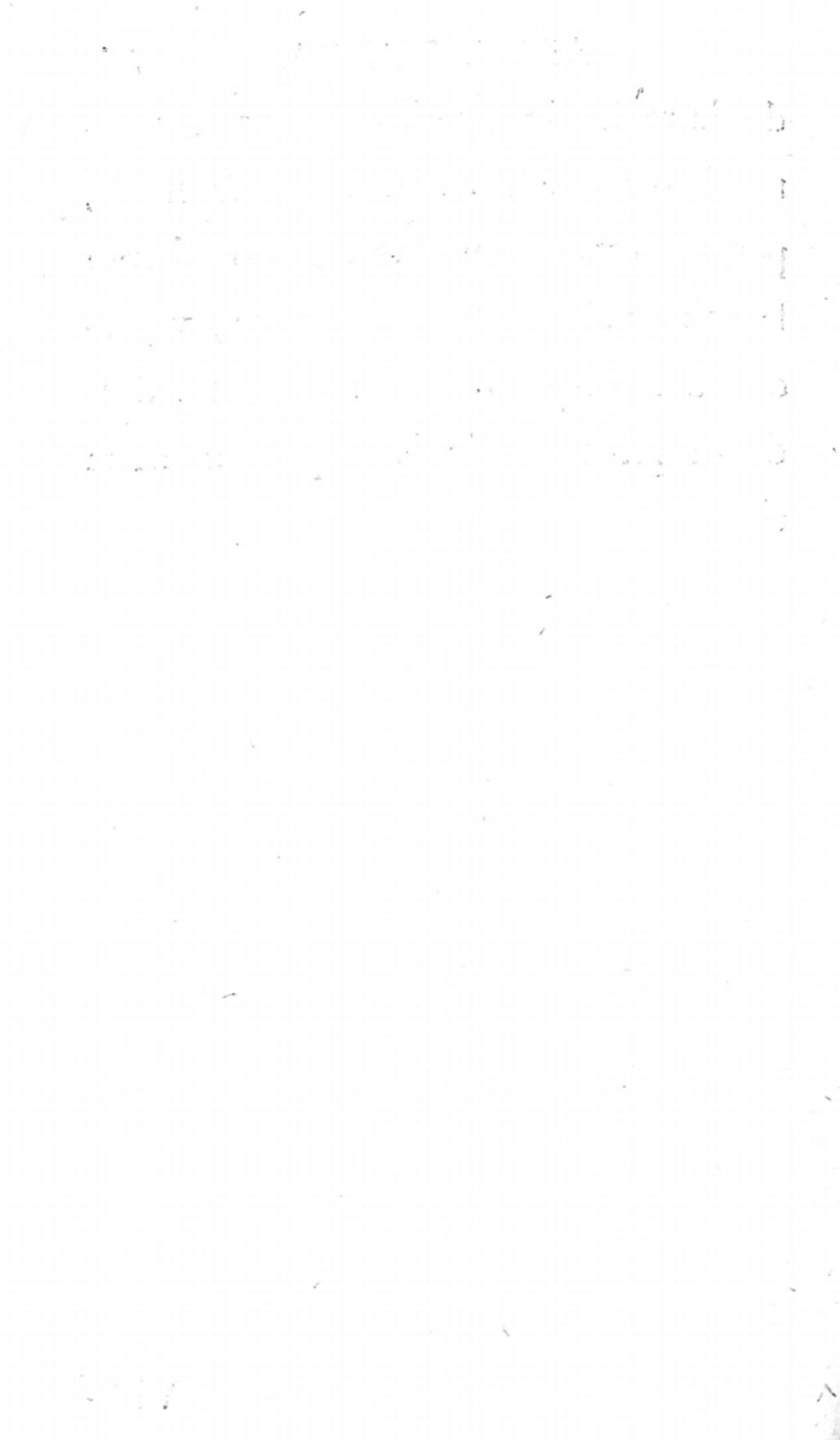
No se ha puesto el mayor cuidado en escribir siempre los nombres extranjeros segun se escriben en sus respectivos lenguages : una ú otra vez se hallarán escritos como los pronunciamos nosotros : ni tampoco se ha llevado

do

ADVERTENCIA.

lxj

do la regla de notarlos siempre con letra bastardilla , como se suele hacer, porque estas menudencias no alteran la substancia de lo que se trata , y porque tampoco se tuvieron presentes desde el principio de la impresion hasta el fin.



VIAJE FUERA DE ESPAÑA.

CARTA PRIMERA.

1 **L**A llegado el caso de hablarle á V. del interior de Londres, que sin duda es la mayor y mas poblada Ciudad de Europa, y por causa de su gran comercio se puede añadir que la mas rica. Antes estaba separada de Westminster, que era otra Ciudad; pero ahora estan unidas, habiendo crecido inmensamente desde un siglo á esta parte, formándose las mejores calles, plazas, Palacios, &c. en todo el grande espacio que mediaba.

2 Su situacion es á la izquierda de la corriente del Thames, que la baña por Mediodia y Oriente: su figura la de una media luna: su extension por lo largo de ocho millas, que es muy cerca de tres leguas nuestras: por lo ancho de tres, que hacen una legua de las que llamamos buenas. El número de los habitantes; quien lo sabe? El que se

ha quedado mas baxo de quantos he preguntado ha sido en un millon, y algunos han añadido doscientos, y aun trescientos mil mas. Lo cierto es que por todas partes está muy poblada, pero en muchas de sus principales calles parece una feria continua.

3 Casi toda Londres está en un llano no muy distante de una colina á la banda del Norte. Hay en la Ciudad ciento treinta y cinco Parroquias, una Catedral, que es S. Pablo, y la Colegial, ó Abadía de Westminster. Ademas se conjetura que tiene un centenar de Iglesias, ó Capillas, para los de creencia diferente de la Anglicana, y un competente número para los Católicos dentro y fuera de las casas de los Embaxadores.

4 Segun lo que cuentan, las calles y callejuelas llegan á ocho mil, las casas á ciento y cincuenta mil, y dándole á cada una ocho personas, que á lo que me dicen, y veo impreso, es un cómputo moderado, ya vé V. que subiria la poblacion á un millon, doscientas y cincuenta mil almas; pero he observado muchas casas de solos dos altos, y de uno; y por tanto no sé si las referidas cuentas serán justas.

5 Mas probable es que lo sean (porque todo el mundo lo puede contar) tratándose de otros asuntos, v. g. de dos Palacios Reales,

les, dos Episcopales, trece Hospitales, cien Casas de Caridad, diez y seis mercados grandes, veinte y tres mas pequeños, quince Colegios de Abogados, ocho Colegios, ó Seminarios, donde se da *gratis* la instruccion, una casa de la Ciudad, que llaman *Guild-Hall*, otra muy suntuosa para el *Lord Mayor*, la Bolsa, el Banco, la Aduana, la Torre, &c.

6. Las nuevas calles son las mejores, mas rectas, y mas bien empedradas. En estas, y aun en las antiguas se ha tenido gran consideracion á la gente de á pie, no solo porque son muy espaciosas, sino tambien porque á un lado y otro tienen anditos de losas muy anchas, no pudiendo arrimarse los carruages, ni coches ¹. Iré contando lo que he visto,

A 2 em-

¹ Oxalá se hubiera hecho lo mismo en Madrid, y en lugar de aquella mala eleccion de pedernales, que se pusieron años pasados, y tanto mortifican á los peones, se hubiera empedrado con piedra dura berroqueña en cubos de á medio pie en quadro, ó como mejor pareciese: y en lugar de haber quitado en las calles mayores muchas de aquellas faxas de la piedra de Colmenar que servian de alivio á los que estan precisados á andarlas á pie, las hubieran aumentado en ellas, y en todas las demas de alguna amplitud. Para las losas de los lados particularmente en las calles anchas se habian de haber dado medidas mas grandes; ¿y por que no habian de estar enlosados todos los pórticos de la plaza mayor, y sus inmedia-

cio-

empezando por el Palacio de S. James, y sus inmediaciones al Poniente de la Ciudad.

7 Dicho Palacio no se distingue de la casa regular de un Señor, ni llega á las de algunos vasallos del Rey, que le estan contiguas. Lo mandó edificar el Cardenal Wolsey, que lo cedió á Enrique VIII.; y aunque lo extendieron despues, no corresponde á un Soberano como el de Inglaterra. Tiene su jardin, y un terrado con vistas al adjunto Parque, que tambien llaman de *S. James*. Es la residencia del Rey quando viene á esta Ciudad. Para verlo atravesé un patio, en el qual, ni en la escalera nada hay de magnífico.

8 Las paredes de la sala de Guardias estan adornadas, como la de Windsor, de armas blancas, y de fuego, que forman diferentes figuras. Los Domingos se presenta regularmente el Rey en este Palacio, donde los Ministros y la Nobleza le cortejan, y á eso de la una pasa á la Capilla. Por lo respectivo á pinturas hallé poco de que hablar: solo me llamó la atencion un retrato de nuestro Cár-

los
ciones? Todo se puede hacer aún: todo se puede mejorar: basta que se mantenga vigorosa la idea de perfeccionar la Corte de tan gran Monarca, y de favorecer á un Pueblo digno, y respetable, como es el de Madrid.

los II. de edad pueril , y pintado segun el estilo de Juan Carreño. Tambien habia algunos retratos de *Doges* , ó Duques de Venecia , y tal qual quadro en las piezas que yo ví. Los otros muebles en que no me detengo son correspondientes á la propiedad del sitio y del dueño.

9 El Parque, que tendrá cerca de una legua de circunferencia , consta de varias calles plantadas de tillos , olmos y otros árboles: tiene su gran canal con patos y ánades en abundancia , como tambien venados y ciervos por toda su extension. Es el principal paseo de esta Ciudad , particularmente las tardes del verano , en donde no será mucho que se junten cien mil almas; pero entre tanto concurso apenas se oye mas que el ruido de las pisadas: observacion que hice repetidas veces , y que prueba el carácter silencioso de esta nacion: á lo menos en estas concurrencias hablan muy quedo y poco.

10 A continuacion del Parque de *S. James* está *Green Parc* , esto es Parque verde, variada toda su extension de bosquecillos y calles alineadas de árboles , rectas en parte , y en parte tortuosas , lo que causa una variedad agradable. Aquí es donde está el Palacio que llaman de la Reyna , cuyo principalísimo adorno en materia de bellas artes son

los cartones originales del célebre Rafael de Urbino. El edificio es de ladrillo , sin particular magnificencia , consistiendo su principal fachada en las quatro pilastras corintias del ingreso , y en un pórtico , que forma porcion de círculo á los lados.

II La escalera está pintada de asuntos alegóricos , y es obra del Caballero Tornhill. Desde luego se entra en una gran sala , donde estan colocadas las expresadas obras de Rafael , que años pasados se trasladaron del Palacio de Hamptoncourt á este , cuyos asuntos ya sabe V. quales son ¹. No le puedo negar á V. que uno de los motivos que me han traído á esta Ciudad , ha sido las ganas de ver esta singularísima obra , que la conservan con particular cuidado, aunque el tiempo ha hecho su oficio , como en todas las cosas , disipando las aguadas ; pero se dexa conocer que seria en todas sus partes un asombro del arte , quando salió de las manos de su Autor. Las figuras son del mismo tamaño que

¹ Estos cartones son siete , y representan el milagro de la curacion del Tullido en la puerta del Templo ; la muerte de Ananias y Sáfira , S. Pablo predicando en Atenas el Dios no conocido ; Jesu-Christo dando las llaves á S. Pedro ; los Apóstoles , que milagrosamente sacan la red llena de peces ; el Mago Elimas , que perdió la vista de repente ; S. Pablo , y S. Bernabé en Listria.

que las de los célebres Tapices del Duque de Alva , que por estos cartones originales se texieron , como los que se conservan en Roma. Cien mil libras esterlinas , en que oigo que estan estimados los cartones , me parece muy poco dinero , atendiendo á la singularidad de la obra. Si hablase con otro , le explicaría cada cosa de ella menudamente ; pero V. la conoce por los Tapices referidos, y por las estampas que de ella se han grabado , particularmente por las de Nicolas Dorigni.

12 Despues de haber considerado el gran ingenio de Rafael en estos cartones admirables , no es facil fixar la idea en otras pinturas , aunque muy buenas , con que está adornado este Palacio ; sin embargo le diré á V. de las mejores que observé en sus diferentes salas.

13 Son muy bellos dos quadros de Guido , bien conocidos por las estampas ; esto es, Venus , á quien visten algunas Ninfas , y Perseo , que viene á libertar á Andrómeda, figuras del natural ; una Santa Ines de Dominiquino ; dos asuntos de Sacra Familia , de Andrea del Sarto , y otros tres , ó quatro, que representan á nuestra Señora con el Niño, de Cárlos Marati , de quien tambien es la Anunciacion , grabada por Audenaert. Hay

quadros de Güercino, de Barrocio, y de Pablo Veronés.

14 En un Gabinete se ve entre otras pinturas una Cleopatra de medio cuerpo, de Guido; una nuestra Señora con el Niño dormido, de Anibal Caraci; una media figura, de Leonardo de Vinci; varios quadritos de estilo Flamenco, y alguna copia, de Rafael.

15 Una de las piezas parece destinada para retratos de Vandick, y otra para quadros de Rubens: en aquella hay preciosos retratos; pero sobre todo quanto puede verse de dicho Autor es un gran quadro apaisado, donde está retratada toda su familia, como me dixeron. Se ven en el expresado quadro seis, ó siete muchachos en graciosísimas actitudes, y todas son figuras del natural, pintadas con el mayor manejo, y hermosura de tintas.

16 En la otra pieza se ven diferentes pinturas de Rubens, entre las quales una Sacra Familia de figuras grandes, nuestro Infante D. Fernando, como el que está en ese Real Palacio, que se conoce ser una repetición; dos quadros de batallas, y otras cosas. En otra sala hay algunos países de Claudio Lorenés: encontré de Jordan once quadritos de asuntos fabulosos. Otras muchas pinturas se guardan en este Palacio, entre ellas

ellas una Virgen de Simon de Pesaro , otra de Saso Ferrata , otra de Guido Cagnaci , varias vistas de Venecia , del Zuchi , marinas , paisés , &c.

17 La Librería que aquí tiene el Rey es muy selecta , y nada menos la coleccion de dibujos originales , de que háy muchos libros. Solo de estudios del Dominiquino me parece que son treinta tomos : uno muy famoso de los de Leonardo de Vinci : otro consta de varios pensamientos de Rafael para sus Vírgenes , Tapices , y demas obras : de Miguel Angel hay en otro libro mucho de lo que iba pensando para su famosa obra del Juicio , y otros asuntos. Es infinito lo que me enseñaron de los Caracis , del Parmegianino , y de otros Autores Italianos de primer crédito. Ademas tiene este Palacio una pieza , donde he visto modelos bien grandes de plazas de armas , entre ellas las de Portsmouth , y Gibraltar , donde se ve imitada la Ciudad , y todo el escollo del modo que esta hoy , con la mayor perfeccion , y prolixidad.

18 Dexo de hablar de los otros muebles que aquí hay , particularmente de exquisitos relojes , producciones naturales , &c. porque no son particularmente de mi asunto ; omitiendo tambien los Jardines , que son al modo de otros que le tengo referidos en
quan-

quanto á plantíos de árboles, flores, &c.

19 Cerca de *Green Parc* se encuentra *Hyde Parc*, que es un espacio mayor que los pasados, unido á los Jardines de Kensington, de cuyo Real Palacio he hablado ya á V. En este Parque, que por todos términos es muy agradable, se exercitan en correr á caballo muchas Damas y Caballeros, cuya costumbre es muy general y peculiar de los Ingleses: lo atraviesa un canal tortuoso. No nos apartemos mas de la Ciudad.

20 La Abadía de Westminster es uno de los edificios mas considerables en este lado de Occidente. Se cuentan milagros ocurridos en su primera fundacion, atribuida á Silbeto Rey de los Saxonos en el año de 612; pero los Ingleses no les quieren dar crédito. Fué en su principio una Iglesia dedicada á S. Pedro, y lo es tambien hoy, restaurada por S. Eduardo Tercero, aunque el actual edificio es del tiempo de Enrique Tercero, que lo mandó construir hácia el año 1220, y lo destinó para su entierro, y de sus sucesores.

21 Ya se debe suponer que es de los que llamamos góticos, bastante grande, aunque menos que algunas de nuestras Catedrales del mismo estilo, muy lleno de labores, y muy alto. Consta de tres naves con un espacioso

crucero , y tiene doble andito sobre la altura correspondiente á las Capillas. En medio del crucero , y baxo la linterna está el Coro, y encima un órgano con sus cañones , y flautado dorado, segun la costumbre de aquí. Hablaré despues de las principales memorias sepulcrales que hay en las paredes de las naves y del Coro , y ahora daremos una vuelta al semicírculo , que empieza despues del crucero.

22 En este espacio hay notables antigüedades : se suben algunas gradas para entrar; pero solo se logra pagando al Portero, que hace de *Cicerone* , quien estando dentro los penitentes, cierra las verjas y despacha lo mas presto que puede á los que le siguen , con el ansia de introducir á otros , que vayan llegando. En lo alto está la Capilla del Rey San Eduardo, llamado el Confesor ; cuyas reliquias se conservan en una urna que hay en medio con muchas labores y dorados , pero deteriorada por su antigüedad.

33 Enseñan una Silla de madera muy vieja, que sirve en las Coronaciones de los Reyes desde el tiempo de dicho San Eduardo. Debaxo hay una piedra , que pretenden sirvió de almohada al Patriarca Jacob , quando en sueños vió la Escalera misteriosa , que llegaba desde el suelo al Cielo , por la qual subian , y baxaban los Angeles. Si nosotros la en-

enseñáramos á los Ingleses , valientemente se nos habian de reir , como lo suelen hacer de otras memorias devotas , que tienen mas probabilidad de ser legítimas. Me han dicho que hay unos versos proféticos acerca de esta piedra , y son:

*Ni fallat fatum , Scoti , quocumque locatum
Invenient lapidem , regnare tenentur ibidem.*

Aseguran que la traxo de Escocia Eduardo Primero , y que Jacobo Sexto de Escocia, y Primero de Inglaterra en 1603 con la union de los dos Reynos dió fuerza á la profecía. Hay allí otra Silla destinada para la Coronacion de las Reynas, el Sepulcro de Enrique V. con su figura encima, y el de la Reyna Catarina su muger, hija de Carlos VI. de Francia, con otras memorias.

24 De aquí se pasa á la Capilla de Enrique VII. tenuta por obra maravillosa ; y cierto que en el estilo gótico se halla toda la prolixidad que es imaginable , así en la sillería que tiene al rededor llena de Imágenes (á pesar de la proscripcion de la Reforma), de doselillos , torrecillas , follages , &c. como de su techo , cuyas faxas estan trabajadas con increíble menudencia. El Sepulcro del Rey es magnífico : su materia de bronce , y del mismo metal es la balaustrada que tiene al rededor

con adorno de varias figuras. Se ven las effigies del Rey y de la Reyna encima la urna.

25 Sobre la sillería estan los estandartes, é insignias de los Caballeros del Baño, y en el respaldo de las mismas se ven escritos sus nombres en láminas de cobre. Se hallan aquí diversamente situados otros Sepulcros, y á un lado la Bóveda Real, donde estan depositados los Cadáveres de Cárlos Segundo, Enrique Tercero, de las Reynas Ana, y Carolina, y de otros Príncipes, y Princesas de la Sangre Real.

26 Hay otras Capillas, que conservan los nombres de los Santos titulares, que tuvieron en tiempo de los Católicos, v. g. la de S. Benito, S. Edmundo, S. Pablo, S. Erasmo, S. Nicolas, S. Juan Bautista, S. Juan Evangelista, S. Miguel, S. Andres, &c. En ellas se conservan memorias sepulcrales de diverso mérito, y de diferentes tiempos: muchas de Prelados Católicos con todas sus insignias. Es natural que en los altares hubiera porcion de imágenes; pero el entusiasmo y licencia popular destruyó quanto le vino á la mano en las revoluciones que traxo consigo la mudanza de Religion en tiempo de Enrique VIII. y despues atizando al vulgacho, los ministros de tantas Sectas como admitió en su seno esta Ciudad y Reyno.

27 En las paredes de la nave de la Iglesia y crucero es muy grande el número de Sepulcros de mármol, con representaciones alegóricas, bustos, estatuas, baxos relieves, &c. Pertenece estas memorias á grandes Señores, á ilustres nacionales en las armas, en las letras, ó en algun otro ramo. Se ven los monumentos de Shakespeare, Milton, Newton, y otros célebres hombres. El de Milton es sencillo con su busto: el de Newton mas suntuoso. En fin los hay de todas clases, y entre los mas notables se deben contar los del Duque de Argile, del Duque, y Duquesa de Newcastle, y algunos otros. En este augusto Panteon, destinado en su principio para reposo de los Soberanos, hasta Cómicos han tenido lugar en estos últimos tiempos. Ate V. esto con no admitirles la Iglesia de Francia en lugar sagrado.

28 Hay Sepulcros costeados por el Rey y el Parlamento á personas beneméritas de la nacion, que han muerto peleando por ella. De los de esta clase es el del Mayor General James Wolfe, que murió en la expedicion de Quebec del año 1759. Entre dichas obras se hace particular estimacion de las que hizo un Escultor Frances llamado Rubillard, quien no ha mucho que murió.

29 No piense V. que estos Sepulcros

son comparables con los de diferentes Papas que hay dentro de S. Pedro de Roma, pues dos, ó tres de aquellos valen por todos estos. Es muy de extrañar el poco progreso que los Ingleses han hecho en la Escultura, en comparacion de lo que van adelantando en la Pintura, Arquitectura y Grabado, y con tan buenas ocasiones como se les han presentado en Palacios, Casas de Campo, &c.

30 Hacia el lado de Mediodia hay en el suelo de la Iglesia una lápida muy notable, en la qual se lee, que Thomas Parr, natural del Condado de Salop, nació el año de 1483: que vivió durante diez reynados, y fueron los de Eduardo IV. Eduardo V. Ricardo III. Enrique VII. Enrique VIII. Eduardo VI. de las Reynas María, é Isabel, de Jacobo I. y Cárlos I. habiendo muerto de 152 años en 15 de Noviembre de 1635. ¡Gran Condado el de Salop, si todos vivieran los años de Parr!

31 El adjunto edificio del Parlamento es una antigualla gótica. Se entra por una grandísima sala de doscientos y sesenta pies de largo, y sobre setenta de ancho, sin mas de una nave, y sin columnas, ni otro género de sustentantes. Durante las sesiones del Parlamento toda está llena de tiendas á un lado y otro, y de recintos, donde se gasta bien el di-

dinero en comer y beber. Algunos, que no saben esto, se admiran de que haya paciencia para pasar noches enteras en las sesiones parlamentarias, como si los que las componen no pudiesen salir de sus salas en todo aquel tiempo, y hacer buenas partidas con sus amigos en dichos parages, ó divertirse con lo demas que está á la vista, y volver á su puesto quando les dé la gana.

32 No se puede negar que dicho salon es magnífico, y las armazones de maderas trepadas en el techo, muy ingeniosas en su linea. En esta gran sala hay establecidos quatro Tribunales, que llaman la Cancillería, el Banco del Rey, el Echiquier, y de causas comunes. Se hacen allí las funciones de la coronacion de los Reyes, y come el Rey entónces con los Pares. Se juzgan en ella los delitos de dichos Señores por los otros Pares del Reyno, sin que haya apelacion.

33 Desde aquí hay comunicacion á la Cámara de los Pares, que es una pieza bastante reducida, donde sin embargo hay lugar para sentarse ciento y setenta de estos Señores. En el testero está el Trono del Rey, y á su mano derecha tiene su lugar el Príncipe de Gales; á la izquierda el Duque de Yorck. Hay bancos distribuidos con separacion para los Duques, Marqueses, Condes, Barones, Obis-

Obispos, &c. En el medio están puestos unos asientos, ó almohadones de lana, cubiertos de encarnado, donde se sientan los Grefieres de la Cámara, y doce Jueces. Estos almohadones son para significar que la lana, y sus manufacturas se deben preferir en Inglaterra á todo quanto hay. Las paredes están cubiertas de antiguos tapices, que representan el desgraciado éxito de la armada de nuestro Rey Felipe Segundo en estos mares.

34 Separada de esta se halla la Cámara de los Comunes, que preside el Orador del Rey, quien tiene su silla en medio, á cuyos lados se sientan los Secretarios. No hay ningun adorno particular en ella. Retiene el nombre de Capilla de S. Esteban, y se suelen juntar mas de quinientas personas, de los Diputados de diversos Condados, Villas y Lugares del Reyno.

35 Cerca de la Abadía de Westminster se halla el famoso puente del mismo nombre sobre el Thames, obra muy sólida, que se empezó en 1739, y se acabó en 1751. Tiene quince arcos, mil y quatrocientos pies de largo, y quarenta y ocho de ancho con su grada á los lados para los que van á pie. Es de piedra de Portland, y el Arquitecto fué Mr. Carlos Labeyle.

36 Caminando hácia lo interior de la Ciu-

dad por *Parliament Street*, que quiere decir calle del Parlamento, se encuentra *White-Hall*; esto es, Palacio blanco, cuya arquitectura es del célebre Iñigo Jones: su fachada consta de un primero y segundo cuerpo con decoracion de columnas y pilastras jónicas en el primero, y de corintias en el segundo, con un bello cornisamento, y balaustres encima. Enfrente de la ventana del medio es donde se executó la bárbara sentencia contra Carlos Primero, que ahora llaman el Martir. Dicha ventana está tapiada. Lo que se ve solo es parte del Palacio Real que se proyectó, y abandonaron los Reyes. Conserva una suntuosa sala, que llaman *Banqueting Room*, Sala de banquete, adornada de columnas, y pilastras jónicas. El techo pintado en requadros es de lo bueno que hizo Rubens, donde expresó asuntos alegóricos alusivos á Guillermo Tercero, y á Carlos Primero, con otras significaciones de virtudes, vicios, &c.

37 Los planes, elevaciones, cortes, y las demas partes de por sí, que componian la idea y dibuxo de este gran edificio, que sin duda hubiera igualado á los mas célebres de Europa, si se hubiera llevado á cumplido efecto, se publicaron con toda suntuosidad en un tomo el año de 1770. Contiene dicho libro ademas de los diseños de este Pala-

hacio algunos mas del mismo Autor Iñigo Jones, y de otros.

38 En esta misma calle, y casi enfrente de *White-Hall* se ven dos grandes edificios, el uno del Almirantazgo, donde reside este Tribunal, cuya decoracion exterior consiste en un cuerpo de columnas dóricas, que dan ingreso á un patio y enfrente está la portada con quatro grandes columnas de orden jónico. El otro edificio es un quartel muy costoso, y de buenos materiales, pero de mala arquitectura. En la cercana plaza triangular, que llaman *Charing-Croos*, hay una estatua equestre del desgraciado Carlos Primero sobre su pedestal adornado de trofeos, erigida en el sitio donde dieron muerte á los autores de la conspiracion contra dicho Soberano.

39 Entrando en una de las mayores calles de Londres, y mas llena de gente á todas horas, que llaman *Strand*, se encuentra á mano derecha el Palacio del Duque de Northumberland. La fachada á la calle es de una ridícula arquitectura, que promete muy poco, pero dentro es cosa diferente por el ornato de las habitaciones, muebles, y coleccion de pinturas.

40 Primeramente en una galería encontré los grandes quadros que, estando yo en Roma copiaron de los mejores originales los

mas acreditados Pintores que entónces habia en aquella Ciudad , y eran D. Antonio Rafael Mengs , Agustin Masuci , Pompeyo Batoni , y Plácido Constanci. Mengs hizo la copia del quadro de Rafael , conocido por la Escuela de Atenas : Batoni la del Congreso de los Dioses del mismo Rafael en el Palacio llamado la Farnesina : Masuci la Aurora de Guido Rheni en el Palacio de Rospigliosi ; y Constanci el Triunfo de Baco , y Ariadna de Anibal Caraci en el Palacio Farnés.

41 Me alegré mucho de haber vuelto á ver estas copias al cabo de veinte y siete , ó veinte y ocho años , y siempre celebraré el buen gusto de su dueño en haberlas preferido á quadros originales de otros Autores , que hubiera logrado tener por el mismo , ó por menos dinero. Dichos Profesores trabajaron á competencia , y acaso logró el dueño en estas copias ciertas frescuras , que el tiempo ha consumido en los originales. Lástima es , que esten colocadas entre tallas y estucos de muy mal gusto.

42 En las otras salas hay apreciables quadros de Vandick , Ticiano , y otros Autores; sobre todo aquella celebrada pintura , en que representó Ticiano la familia Cornaro de Venecia en figuras enteras del natural , famosamente historiadas , puestos los padres y los hi-

hijos en ademan de orar delante un altar , sobre el qual hay una cruz. Las vistas de este Palacio , que corresponden al Thames , son cosa singular , y de gran diversion.

43 Casi enfrente del Palacio referido hay una calle , y entrando en ella se encuentra luego la Iglesia de S. Martin , llamada de los Campos , *Saint Martin in the fields*. Hablo de ella , porque su fábrica es la mas suntuosa entre las demas Parroquias de Londres , por su decoracion arquitectónica exterior , que principalmente consiste en un magnífico pórtico , sostenido de ocho grandes columnas de órden corintio con una muy alta torre : todo ello de piedra de Portland y costeadado , segun dicen , por los Parroquianos , que dieron para dicha obra treinta y dos mil libras esterlinas.

44 Ni en esta , ni en las demas Iglesias de los Protestantes encuentra el que está acostumbrado á las de los Católicos , cosa que llame su curiosidad , y se lleva chasco el que cree que lo de dentro ha de corresponder á lo de fuera. Lo mas que se ve en ellas en materia de decoracion , es un órgano tallado y dorado , follages , y cosas semejantes en los techos , ó paredes , órdenes de bancos , púlpito , y mesa de altar , donde estan puestos los libros de la Biblia , &c. En el arquivado del pórtico se lee : *D. Sacram Aedem S. Martini*

Parochiani extrui fec. A. D. MDCCXXVI.

45 Continuando por la calle del Strand, entre infinitas tiendas de todo género de mercancías, se encuentran algunas casas de Señores, y se llega á otra Iglesia Parroquial, que llaman la nueva, adornada en lo exterior con poca menos magnificencia que la de S. Martin, y lo mismo otra que hay mas adelante, intitulada de S. Clemente: ambas tienen mucha decoracion de columnas, sus altas torres, &c. y son de las cincuenta Parroquias nuevas, que por un acto del Parlamento en tiempo de la Reyna Ana se deben fabricar en esta Ciudad, que aumentará mucho su magnificencia, y el exercicio de la Arquitectura, si llega á tener cumplido efecto; pero puede dudarse, respecto de las pocas que se han construido hasta ahora.

46 Temple-Bar llaman á una de las antiguas puertas de Londres, que se encuentra caminando por el Strand, y divide la antigua Ciudad de la parte de Westminster. Tiene algunas estatuas de corto mérito, que representan á los Reyes Carlos I. Carlos II. á nuestro Felipe II. y su muger la Reyna María. Tampoco merecen alabanza sus ornatos de arquitectura. En ella suelen poner las cabezas de los ajusticiados por delitos de lesa Magestad.

47 Junto á esta puerta está el edificio que llaman el Temple, antigua residencia de los Caballeros Templarios. Tiene varios patios, muchos y buenos alojamientos, librerías, jardines, y una terraza, ó terrado que va á dar al rio. Se alojan, y dan de comer por su dinero á muchos Abogados del Reyno durante las sesiones del Parlamento, &c. Todavía se conservan en la Iglesia Sepulcros de los Caballeros Templarios.

48 Continuando nuestra ruta, se llega á un nuevo y costosísimo edificio, destinado para la Sociedad Real, para Academia de Antiquarios, y de las bellas Artes, y para no sé qué otros usos, y oficinas, &c. Se hace todo á costa del Parlamento. La fachada principal está adornada de diez columnas de órden corintio, que se elevan sobre un cuerpo almohadillado. Tiene su ático, donde hay puestas quatro estatuas de Lictores con sus haces de varas, y en medio se ven colocadas las Armas Reales con dos genios que las sostienen.

49 En las ventanas me parece que estan de sobra los frontispicios, y un cuerpo pequeño de pilastras. Para sostener la bóveda del ingreso hay una increíble porcion de columnas, cuyo objeto mas parece que fué idea de gastar mucho, que porque hubiese nece-

sidad de tanto número, ni de otros adornos contrarios á la simplicidad del arte. El reverso de esta fábrica se ve adornado con igual magnificencia á la fachada de la calle, y á continuacion sigue la obra hasta el rio para los objetos que he dicho de oficinas; de suerte, que concluida será de las mayores de Inglaterra por su término. Se ha trabajado, segun me aseguran, por planes de Guillermo Chambers.

50 El 28 de Julio de este año de 1784 me llevó un amigo á la última sesion de la Sociedad de las Ciencias antes de las vacaciones, que duran dos, ó tres meses; y obtenida la licencia de entrar, pude conocer mejor la importancia y seriedad de este útil establecimiento. El Señor Banks, que era el Presidente, estuvo siempre con el sombrero puesto, sino quando se le ofrecia hablar alguna cosa: estaba sentado en silla eminente, y enfrente de él habia una mesa para quien leía los asuntos de la sesion, y para el Secretario. Los demas asientos son bancos cubiertos, y en las paredes hay varios retratos de diferentes Sabios de este cuerpo. Se leyeron en este dia disertaciones sobre los motivos, y efectos de los terribles terremotos últimamente sucedidos en Calabria y Sicilia. Dicho Señor Presidente ha hecho viage al
re-

rededor del mundo, no sé si con el famoso Capitan Cook , ó antes de él.

51 Esta Sociedad de las Ciencias tiene por instituto el adelantamiento, y progreso de las mismas, el adquirir nuevas luces sobre la Filosofia Natural, la Agricultura, la Navegacion, la Táctica militar naval y terrestre, y otros asuntos conducentes á la instruccion pública; y sus Miembros contribuyen para los gastos necesarios espontaneamente quando entran, y al año con tres, ó quatro guineas, sin otros muchos auxilios, que dan abundantemente los Socios ricos siempre que se ofrece.

52 Consta este Cuerpo de quatrocientas personas, entre las quales hay muy grandes Señores y Pares del Reyno: de mas de ciento y cincuenta Literatos, ó Señores extrangeros: de un Presidente, y doce Consiliarios, ó Asistentes. Posee una gran coleccion de exquisitos libros: otra igualmente considerable de curiosidades del arte, y de la naturaleza, que no seria posible referir con individualidad en muchas hojas.

53 La Academia de los Antiquarios está dedicada principalmente á ilustrar las antiguas memorias de los tres Reynos, de Inglaterra, Irlanda, y Escocia; á ilustrar la Ciencia de las Medallas; y en ella me aseguran que nació la idea de grabar las Antigüedades de

de Palmira , y otras de Atenas , Spalatro , &c.

54 La Academia de Pintura , Escultura , y Arquitectura todavía es un establecimiento reciente , y veo señales de que ha de tomar cuerpo el cultivo de las bellas Artes , atendiendo al empeño con que aquí se emprenden las cosas ; á la emulacion que inmediatamente nace entre los Artífices ; á la que los ricos y Señores tienen de adornar sus Casas de Campo y de la Ciudad ; y á que no pueden faltar obras de esta clase , por ser Ciudad opulenta , y haber en ella muchas personas de gusto , que pueden mandarlas hacer.

55 Quando se acabe de quitar el escrúpulo de las imágenes en las Iglesias Protestantes , lo que me parece que ha de suceder brevemente , respecto de que hay principios , en ninguna otra parte podrán tener las nobles Artes de Pintura y Escultura mas ejercicio que en Londres , y aquella será la época de su engrandecimiento.

56 Mientras esto no llega á efectuarse , tienen bien en que exercitarse los Profesores de algun mérito ; pues no es como entre nosotros , que las obras de las bellas Artes estan principalmente ceñidas al recinto de los Templos , y á asuntos Sagrados. Aquí todo se pinta y se graba : los hechos militares de mar , y tierra , las acciones gloriosas de los Gene-

rales; qualquier asunto que interese por un término, ú otro, aun hasta los mas ridículos.

57 Se hacen cada año infinitos retraros de enteras familias, cuyas cabezas pueden costearlos. Una modestia, á mi entender, afectada entre nosotros, ha puesto límites á esta parte de la pintura, siendo aun pocos los que entran en el gusto de hacerse retratar á sí y á los suyos. Antes que yo llegase á esta Ciudad se hizo una exposicion de quadros, como las que se hacen en París cada dos años: y habiendo pagado un schelin, que son cinco reales, los que quisieron verla, se sacaron, segun se me ha asegurado, sobre tres mil libras esterlinas á favor de la Academia. Vea V. lo que da de sí esta tierra. Estas exposiciones se repiten cada año.

58 No quiero hacerle esperar á V. mas las noticias de la Catedral de S. Pablo, que considero las aguarda con impaciencia. Caminando un razonable espacio hácia el Oriente de la Ciudad por la calle llamada *Flet street*, se llega á dicha Iglesia. Me sucedió lo que regularmente acontece quando se han oido ponderar antes las cosas con demasía, ya sea por sí mismas, ó bien por comparaciones. Las que se hacen de este Templo con el de S. Pedro de Roma, me parecen lo mismo que las de un huevo con una castaña.

59 En lugar de aquella soberbia plaza de S. Pedro , de aquel magnifico , é incomparable pórtico , del obelisco , de las fuentes , de la escalera , del Templo , del vestibulo , de sus ornatos , &c. no hay aquí sino un espacio angustiado ; quiero decir , sin una plaza , y solo por calles regulares está separado el edificio de las casas que tiene al rededor.

60 A la primera vista ya ofende cierta negrura que han contraido las piedras con el tiempo , lo que tambien sucede en las demas fábricas de esta Ciudad , que tienen algunos años , quitándoles mucho lucimiento : de esta tacha estan libres las de Italia , y las nuestras ; antes el colorcito amarilloso , que con el tiempo reciben las piedras , las hace mas agradables. Es muy repugnante que un costosísimo Templo dedicado á Dios del Cielo haya de parecerse á un almacen de carbon , como parece S. Pablo exteriormente , atendiendo al color del edificio.

61 Esta negrura la atribuyen los mas al humo del carbon de piedra , en cuyo caso parece que el carbon se está vengando por la contribucion que sobre él cargó el Parlamento , para que coadyuvase á erigir este soberbio edificio. Hablaré luego de sus ornatos exteriores.

62 Interiormente sepa V. que el extranjero que no paga , no le vé , y ha de ser
por